

1

00:00:00,166 --> 00:00:01,084

Hey everyone.

2

00:00:01,084 --> 00:00:04,379

This lesson is going to be
slightly different to usual.

3

00:00:05,088 --> 00:00:07,507

I'm going to provide a voice-over

4

00:00:07,507 --> 00:00:10,343

which should be good
listening practice for you.

5

00:00:11,386 --> 00:00:13,096

So late last month,

6

00:00:13,138 --> 00:00:17,016

we got the chance to go to
Asia's largest pride march.

7

00:00:17,434 --> 00:00:18,852

So in this video,

8

00:00:18,852 --> 00:00:21,938

I'm going to discuss
how it was in Chinese

9

00:00:21,938 --> 00:00:25,233

while showing some of
the scenes from the event.

10

00:00:25,859 --> 00:00:28,987

接下来要带大家来看上个月底

11

00:00:28,987 --> 00:00:32,741

我们替大家参加的台湾同志大游行

12

00:00:36,536 --> 00:00:40,290
虽然今年世界各地疫情严重

13
00:00:40,290 --> 00:00:42,625
但是台湾还是很幸运地

14
00:00:42,625 --> 00:00:45,128
可以在各地举办同志游行

15
00:00:45,587 --> 00:00:48,173
所以想带大家看看这场被誉为

16
00:00:48,173 --> 00:00:51,801
2020规模最大的同志大游行

17
00:00:52,761 --> 00:00:57,098
台湾同志大游行已经有十八年的历史

18
00:00:57,807 --> 00:01:02,937
在2019年参与人数甚至到达了20万

19
00:01:03,396 --> 00:01:07,358
是东亚规模最大的同志游行

20
00:01:07,942 --> 00:01:09,903
而台湾同志大游行

21
00:01:09,903 --> 00:01:13,281
每一年都会有不同的主题

22
00:01:13,281 --> 00:01:15,950
来向社会大众发声

23
00:01:16,284 --> 00:01:18,244
提供弱势族群

24

00:01:18,244 --> 00:01:21,748
一个安心表达自己的平台

25
00:01:22,165 --> 00:01:24,209
在游行的途中

26
00:01:24,209 --> 00:01:28,296
除了同志人权诉求之外

27
00:01:28,296 --> 00:01:31,007
也可以看到不同的团体

28
00:01:31,007 --> 00:01:33,301
提出不同的诉求

29
00:01:33,384 --> 00:01:35,428
举着不同的标语

30
00:01:35,720 --> 00:01:39,099
趁这天让社会大众看见

31
00:01:39,557 --> 00:01:43,645
沿途除了到处都可以看到彩虹旗

32
00:01:43,728 --> 00:01:47,857
也有非常自信穿着各种服装的人

33
00:01:48,274 --> 00:01:51,027
有些人会打扮自己的宠物

34
00:01:51,027 --> 00:01:53,029
真的超可爱

35
00:01:53,863 --> 00:01:58,618
有些人会到处赠送印有标语的小贴纸

36

00:01:59,285 --> 00:02:03,331
也可以看到许多人在给陌生人free hug

37
00:02:03,665 --> 00:02:06,584
真的是非常温馨的庆典

38
00:02:06,793 --> 00:02:10,088
而今年台湾同志大游行的主题是

39
00:02:10,088 --> 00:02:11,714
“成人之美”

40
00:02:12,048 --> 00:02:15,009
我真的很喜欢这个主题

41
00:02:15,385 --> 00:02:17,929
“成人之美”有三个含义

42
00:02:18,304 --> 00:02:21,641
第一个当然是成语本身的意思

43
00:02:21,808 --> 00:02:24,144
“成全他人的美”

44
00:02:24,561 --> 00:02:28,064
The beauty of fulfill someone's good wish.

45
00:02:28,815 --> 00:02:33,528
台湾在去年正式通过婚姻平权法案

46
00:02:33,778 --> 00:02:37,657
算是这个社会终于帮助同志族群

47
00:02:37,657 --> 00:02:40,368
实现婚姻平权的意思

48

00:02:41,286 --> 00:02:44,414
第二个是“成年人的美”

49
00:02:44,914 --> 00:02:47,375
The beauty of becoming an adult.

50
00:02:47,542 --> 00:02:50,628
因为在台湾18岁是成年

51
00:02:51,379 --> 00:02:53,715
而台湾的同志大游行

52
00:02:53,715 --> 00:02:56,217
历经千辛万苦

53
00:02:56,217 --> 00:02:58,887
终于满十八岁了的意思

54
00:03:00,138 --> 00:03:03,516
第三个是“成为人的美”

55
00:03:03,600 --> 00:03:06,144
The beauty of being a human.

56
00:03:06,311 --> 00:03:10,231
从前的同志是被迫躲在社会角落

57
00:03:10,398 --> 00:03:12,942
不被视为正常人的族群

58
00:03:13,318 --> 00:03:15,862
而现在的社会

59
00:03:15,862 --> 00:03:19,240
终于视同志族群为正常人

60

00:03:19,282 --> 00:03:22,619
而且开始欣赏每个人不同的美

61
00:03:22,869 --> 00:03:23,745
怎么样？

62
00:03:23,745 --> 00:03:25,496
这个主题经我一讲

63
00:03:25,496 --> 00:03:28,750
瞬间变得很厉害吧！

64
00:03:28,917 --> 00:03:31,502
你有没有参加过同志游行？

65
00:03:31,502 --> 00:03:33,254
等疫情结束之后

66
00:03:33,254 --> 00:03:36,424
你会不会想来台湾参加同志大游行呢？

67
00:03:36,424 --> 00:03:38,843
跟我们分享你的想法吧！

68
00:03:38,843 --> 00:03:43,181
如果你想学习LGBT相关的中文词汇

69
00:03:43,181 --> 00:03:45,016
可以看看我们之前做的

70
00:03:45,016 --> 00:03:47,936
Pride Month and Gender Equality Terms

71
00:03:47,936 --> 00:03:49,854
当然你也可以下载我们的App

72

00:03:49,854 --> 00:03:51,356
Skritter Write Chinese

73
00:03:51,356 --> 00:03:53,942
或是Skritter Write Japanese

74
00:03:53,942 --> 00:03:55,401
或是上Instagram

75
00:03:55,401 --> 00:03:59,322
看我们的Skritter Chinese tips
贴文中学中文

76
00:03:59,572 --> 00:04:02,367
我们每天都有不同的内容上传

77
00:04:02,450 --> 00:04:05,954
最后希望疫情赶快结束

78
00:04:05,954 --> 00:04:08,623
大家的生活快点恢复正常

79
00:04:08,623 --> 00:04:10,625
我们下次见！掰掰~